

SAMACUECA (CHILE)

Piano

5 P.

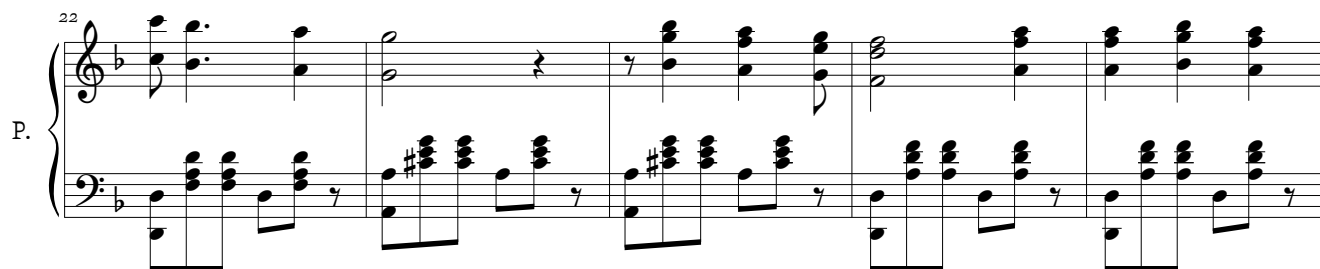
9 P.

13 P.

mismo movimiento

17 P.

P. 22



P. 27



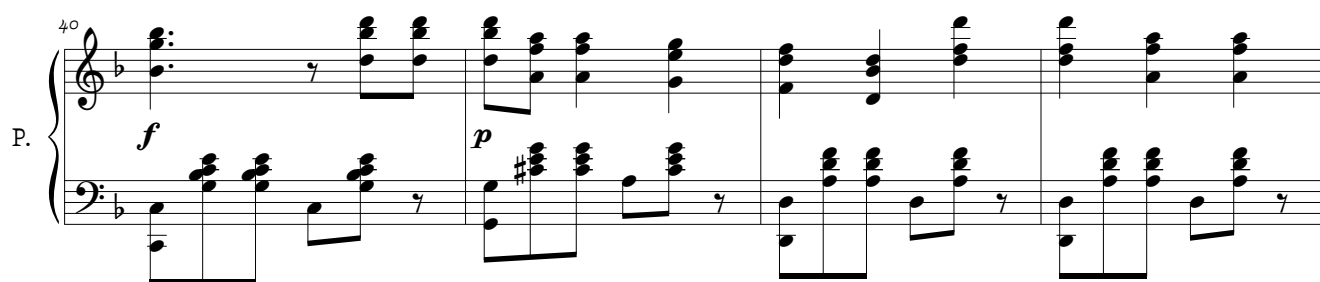
P. 31



P. 36



P. 40



P. 44



Título: Samacueca (Chile)

Álbum: Bailes nacionales para el piano

Edición: E. Niemeyer & Inghirami, Almacén de Música - N° 1392

Ubicación: Archivo Central Andrés Bello, Colección Domingo Edwards, DE_169

La casa de impresión de Carlos Niemeyer & Adolfo Inghirami es, con claridad, el centro más importante de edición musical en el área andina a mediados del siglo XIX. Nació como una extensión de la casa editorial de Eduardo Niemeyer en Hamburgo, primero en Valparaíso (1852), luego en Santiago (1857) y finalmente Lima (1863). Una de las primeras ediciones musicales de la firma, entre sus primeras diez partituras, fue la colección *Bailes nacionales para el piano*, cuyo éxito fue evidente. La circulación y presencia en archivos de piezas de esta colección, su perduración mediante sucesivas ediciones (incluyendo la usada aquí para la transcripción, N° 1392, con portada en colores), y replicación, a veces en formato pirata, hablan de su impacto en instalar un primer repertorio casi «canónico» de zamacuecas. La primera de estas, titulada simplemente *Samacueca (Chile)* instala una serie de elementos importantes de tipo estilístico: por ejemplo, el uso de modo menor, la diferencia entre $\frac{3}{4}$ de la introducción y $\frac{6}{8}$ de la melodía. Pero, además, su melodía tuvo larga vida al ser transformada por Jorge Urrutia Blondel en el siglo XX a la zamacueca *Negro querido*, atribuida a José Zapiola y utilizada ampliamente por grupos folklóricos en la segunda mitad del siglo XX tras su recreación por las hermanas Loyola.

Comentarios editoriales:

- * c. 16, la indicación de *mismo movimiento* puede referir a que la velocidad no debe cambiar con la introducción de la melodía, al pasar a $\frac{6}{8}$.
- * cc. 40-44, hay una indicación de *Forte* que ocurre al comienzo del compás 40, mientras que una indicación similar en el compás 44 va apenas en las últimas dos corcheas. Hemos mantenido esta diferencia, pues puede que el primer *Forte* indique más bien un punto de llegada (siendo la primera indicación de dinámica que aparece) desde el compás anterior. El contraste armónico y dinámico (*F-P*) en ambas ocasiones recuerda giros similares que se mantienen en la marinera peruana.